



**Cruz Roja
Americana**

El huracán María

Actualización a los tres meses
Enero de 2018

La asistencia de la Cruz Roja Americana continúa luego del mortal huracán

El huracán María arrasó el Caribe a fines de septiembre de 2017, causando un daño catastrófico en las Islas Vírgenes de EE. UU. y en todo Puerto Rico, en donde fue el huracán más fuerte en tocar tierra en más de 80 años. Tras el paso de María, los residentes de estas islas, que sufrieron un fuerte impacto, se enfrentaron con devastadoras pérdidas en cuanto a sus hogares y cultivos, así como también a desafíos a largo plazo a causa de la infraestructura dañada. En todo Puerto Rico, las personas quedaron sin energía eléctrica, sin servicios telefónicos y sin agua potable. En la isla, más de un millón y medio de personas aún esperaban que les devolvieran la electricidad, a más de tres meses del huracán.

Desde que azotó María, los voluntarios y empleados de la Cruz Roja Americana se han dedicado a visitar a las comunidades afectadas, entregar alimentos a granel, como arroz, habichuelas y productos agrícolas frescos, agua potable, suministros de limpieza, toldos y estuches que contienen artículos de higiene personal. También brindamos servicios fundamentales de salud y salud mental a personas con necesidades urgentes. Además, si bien los refugios de Puerto Rico los opera el gobierno, nosotros abrimos refugios para

residentes en las Islas Vírgenes de EE. UU. que se habían visto forzados a abandonar sus hogares.

Debido a las dificultades para restablecer las comunicaciones luego de la tormenta, a muchas familias también les ha costado conectarse con sus amigos y familiares en la isla o en Estados Unidos continental. La Cruz Roja Americana proveyó tecnología satelital, generadores portátiles, computadoras portátiles y tomas múltiples en camiones que viajaron por toda la isla, lo que les brindó a los residentes la oportunidad de cargar sus teléfonos y comunicarse con sus seres queridos.

La ayuda recibida realmente marca una diferencia importante en la vida diaria de los sobrevivientes del huracán. En una comunidad muy afectada en el centro de Puerto Rico, el equipo de la Cruz Roja Americana le entregó un generador al veterano de combate Raúl y su familia, que llevaban casi 100 días sin energía y agua. Raúl, el sostén de la familia, dormía solamente una hora por noche desde el azote de María, porque no tenía energía para su máquina de CPAP. Estuvo encantado de recibir el generador solar. Al día siguiente, Raúl le envió un mensaje de texto al equipo: "Al fin pude dormir siete horas anoche, por primera vez desde María".

Un vistazo a la respuesta

Cientos de trabajadores de la Cruz Roja Americana están trabajando sin descanso para ayudar a los afectados por el huracán María en las Islas Vírgenes de EE. UU. y Puerto Rico.



Más de **8.5 millones de comidas y meriendas** servidas con el apoyo de colaboradores



Más de **3.6 millones de artículos de asistencia** distribuidos



Más de **31,800 servicios de salud y salud mental** realizados

—Cifras acumuladas al 20 de diciembre de 2017

Voluntario ayuda a sobreviviente: “No pensaba decepcionarla”

John Hendricks, un voluntario de la Cruz Roja Americana de Detroit, Michigan, estuvo acampando en las montañas con su equipo, entregando filtros de agua a las comunidades más remotas. “Estaba en Patrón, Morovis,” recuerda, “y se me acerca una viejita y me empieza a dar palmaditas en el pecho y a hablar en español”.

El traductor del equipo le dijo “Te está dando palmaditas en el pecho porque te vio en las montañas y tienes un corazón hermoso”. Conmovido por el gesto, averiguó más sobre su situación. De 87 años, Rosa Ortiz había perdido parte de su hogar, donde vive con tres de sus nietos, a causa de la tormenta. Como la mayoría de las viviendas en las tierras altas de Puerto Rico, no hay agua corriente, y las familias recolectan agua de manantiales de montaña.

La Sra. Ortiz estaba muy agradecida por el filtro de agua que había recibido para mantener a su familia a salvo contra bacterias, virus y toxinas; uno de los 20,000 filtros de agua de alto volumen que la Cruz Roja Americana ha entregado a las comunidades aisladas de Puerto Rico. Sin embargo, la Sra. Ortiz necesitaba urgentemente toldos para proteger su hogar contra las lluvias estacionales. John le prometió que regresaría.

En el almacén de la Cruz Roja más cercano, todos los toldos disponibles se habían entregado y aún no había llegado el próximo cargamento. “No pensaba decepcionarla, así que me dirigí a Home Depot y le compré toldos,” dijo John. “Cuando le llevé los toldos, me dijo que también necesitaba un gato”. A la Sra. Ortiz le preocupaban las ratas y los ratones y las enfermedades que podrían contagiarles a sus nietos.



El voluntario John Hendricks, de Detroit, Michigan, se esforzó al máximo para ayudar a la sobreviviente del huracán Rosa Ortiz en Patrón, Morovis, Puerto Rico. Foto: Winnie Romeril/Cruz Roja Americana

Cuando John le contó a un compañero voluntario, Leo Taraborrelli, sobre la Sra. Ortiz, Leo recordó que el equipo había rescatado a un gatito abandonado durante una distribución de asistencia en Juana Diaz. Los voluntarios de la Cruz Roja se pasaban el día mayormente alejados de las oficinas centrales, trabajando 15 horas al día, así que el gatito estaría mejor en un hogar con niños que le dieran cariño. Más tarde esa noche, en sus horas libres, los dos voluntarios regresaron a la casa de la Sra. Ortiz con el gatito. “¡Qué felicidad! ¡Gracias!” exclamó.

Brindar apoyo continuo mientras los sobrevivientes al huracán se recuperan

Tres meses después de que María azotara a las Islas Vírgenes de EE. UU. y Puerto Rico, la Cruz Roja Americana y nuestros colaboradores siguen brindando asistencia fundamental a los residentes afectados. Para los sobrevivientes al huracán, recuperarse conllevará una larga y ardua travesía.

En Puerto Rico, las familias se enfrentan a desafíos de recuperación únicos a causa de extensos daños a la infraestructura, lo que resultó en una pérdida a

largo plazo del acceso a la energía y al agua limpia. La distribución de alimentos a granel, agua y suministros de asistencia para emergencias en la isla continuará hasta avanzado el 2018. Además, la Cruz Roja Americana está desarrollando nuevos planes de recuperación para ayudar con las necesidades más urgentes de los sobrevivientes al huracán, con un enfoque en cuatro pilares clave: acceso a electricidad, acceso a agua limpia, restauración de trabajos y salud comunitaria.

La Cruz Roja Americana busca no solo ayudar a los residentes afectados a lidiar con circunstancias complicadas mientras se restaura la infraestructura, sino también ayudarlos a ser más resilientes y autosuficientes. Muchas personas perdieron sus hogares y trabajos a causa de María, y los cultivos que generaban ingresos quedaron destrozados por la tormenta.

Al tiempo que ayudamos a brindarles a los sobrevivientes acceso a electricidad y agua limpia, brindaremos apoyo

para restaurar sus trabajos, por ejemplo, mediante microsubvenciones para pequeñas empresas y capacitación en habilidades de reconstrucción de viviendas y de agricultura. Por último, la Cruz Roja Americana utilizará los fondos de recuperación para brindar apoyo a capacitaciones en salud pública y salud mental y a iniciativas para comunidades afectadas.

Seguidores compasivos permiten ayuda de socorro y recuperación

Gracias a nuestros generosos donantes, la Cruz Roja Americana ha recaudado \$65.5 millones de dólares, incluido el valor de bienes y servicios fundamentales donados, para ayudar a los damnificados por el huracán María. A la fecha del 20 de diciembre de 2017, la Cruz Roja Americana ya había desembolsado, o se había comprometido a desembolsar, aproximadamente \$30 millones en tareas de asistencia de emergencia y recuperación para los afectados por el huracán María. Estamos trabajando en planes para los fondos restantes, que se utilizarán para proporcionar y

apoyar servicios para la recuperación a largo plazo, tanto a nivel individual como a nivel comunitario.

Si bien seguiremos aceptando donaciones designadas al huracán María, la Cruz Roja Americana ha dejado de solicitar donaciones activamente para el huracán María, y ha retirado la opción de donación para el huracán María de todos los canales de recaudación de fondos. Quienes deseen apoyar las tareas de asistencia por María—o cualquier causa específica—siempre pueden hacerlo utilizando el formulario de donación descargable de cruzrojaamericana.org.

Un trabajo en equipo: La Cruz Roja Americana trabaja con la red global de la Cruz Roja después de María

Además de causar estragos en los Estados Unidos, el huracán María asoló las islas del Caribe. En respuesta, la Cruz Roja Americana cruzó la frontera para ayudar a nuestros vecinos. El costo de esta ayuda contó con el respaldo de donaciones restringidas para nuestros servicios internacionales.

Cuando el huracán María se abrió paso por la nación isla de Dominica, sus feroces vientos dañaron el 98 por ciento de todos los techos y arrasó con el 75 por ciento del panorama natural. La Cruz Roja Americana ha enviado especialistas en desastres y ha aportado \$150,000 para los esfuerzos de asistencia por el huracán en Dominica. Hemos ayudado a la Cruz Roja de Dominica y a la Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (IFRC, por sus siglas en inglés) con las evaluaciones de daños y conectividad de

telecomunicaciones, reconectando a miembros de las familias y distribuyendo artículos de asistencia.

La red global Media Luna Roja y de la Cruz Roja también ayudó a la Cruz Roja Americana cuando los huracanes Irma y María azotaron a Puerto Rico y a las Islas Vírgenes de EE. UU. De hecho, se enviaron más de 30 miembros del personal de respuesta de la Cruz Roja de todo el mundo a los territorios afectados de los EE. UU., que ayudaron a los equipos de la Cruz Roja Americana a brindar asistencia y reconectar a las familias que perdieron contacto debido a la tormenta. Estos respondedores a situaciones de desastre provinieron de sociedades de la Cruz Roja Americana en Colombia, Costa Rica, Dinamarca, Finlandia, Honduras, México y España, así como también de la IFRC.

Dinero desembolsado y comprometido para el huracán María¹ (en millones)

A la fecha del 20 de diciembre de 2017 (\$65.5 millones recaudados)

Categorías de gastos	Alimentos y artículos de asistencia	Salud y apoyo emocional	Total	% de gasto
Alimentos, artículos de asistencia y otros tipos de ayuda ²	\$18.1	\$0.1	\$18.2	60.7%
Envío y mantenimiento de voluntarios y personal (incluye vuelos, alojamiento, comidas y vehículos)	\$3.6	\$0.4	\$4.0	13.3%
Flete, depósito y otra logística que permite la entrega de servicios	\$3.4		\$3.4	11.3%
Tecnología informática, comunicaciones y centros de llamadas	\$0.5	\$0.1	\$0.6	2.0%
Empleados temporeros para desastres	\$0.6		\$0.6	2.0%
Empleados de la Cruz Roja de tiempo completo	\$0.3	\$0.1	\$0.4	1.3%
Equipos, mantenimiento y combustible para vehículos para emergencias de la Cruz Roja y camiones alquilados	\$0.1		\$0.1	0.3%
Gastos totales en el programa	\$26.6	\$0.7	\$27.3	91%
Administración, generales y recaudación de fondos ³			\$2.7	9%
Total desembolsado y comprometido			\$30.0	
Fondos restantes para el programa			\$32.3	
Gastos de administración, generales y de recaudación de fondos quedan por aplicar			\$3.2	
Presupuesto total			\$65.5	

¹A causa del huracán Irma, la respuesta en las Islas Vírgenes de EE. UU. ya estaba en progreso cuando los golpeó el huracán María. Los costos de la respuesta a ambas tormentas en las Islas Vírgenes de EE. UU. se incluyeron en el presupuesto del huracán Irma.

²No incluye el valor de los suministros brindados por el gobierno de EE. UU. y distribuidos por la Cruz Roja Americana.

³Gastos de administración, gastos generales y gastos de recaudación de fondos que apoyan la base de nuestro trabajo y son indispensables para operar la organización y ayudar a las personas necesitadas. Incluyen personas y sistemas para mantener nuestras computadoras y telecomunicaciones en toda la empresa, los sistemas de RR.HH. y nómina de pago para ayudar a nuestros más de 21,000 empleados y aproximadamente 300,000 voluntarios, funciones de recaudación de fondos y comunicaciones, y otros servicios de apoyo en todos los aspectos del programa. 91 centavos de cada dólar recibido para el huracán María se invertirá en los servicios que brindemos a los damnificados por el huracán María.

¡Gracias!

La Cruz Roja Americana debe estar preparada para responder rápidamente cuando ocurre un desastre. Desde incendios residenciales que afectan a una sola familia hasta huracanes que afectan a millones de personas, los necesitados recurren a la Cruz Roja en el peor momento porque saben que pueden confiar en que nosotros les brindemos un alivio vital cuando más se necesita. Su donación ayuda a no decepcionar la confianza que nos depositan.